

Bruselj, 5. maj 2017  
(OR. en)

8834/17

---

**Medinstitucionalna zadeva:  
2016/0149 (COD)**

---

**POSTES 5  
TELECOM 102  
MI 377  
COMPET 292  
DIGIT 118  
CONSOM 176  
IA 72  
CODEC 727**

## DOPIS

---

Pošiljatelj:	predsedstvo
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov
Št. predh. dok.:	8201/17 POSTES 3 TELECOM 84 MI 328 COMPET 252 DIGIT 89 CONSOM 139 IA 63 CODEC 591
Št. dok. Kom.:	9706/16 POSTES 4 TELECOM 110 MI 407 COMPET 348 DIGIT 65 CONSOM 135 IA 35 CODEC 795 + ADD1 + ADD2 + ADD3 + ADD4 + ADD5
Zadeva:	Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o storitvah čezmejne dostave paketov – splošni pristop

---

## I. UVOD

Komisija je 25. maja 2016 sprejela navedeni predlog, v katerem so obravnavana specifična vprašanja v zvezi s storitvami čezmejne dostave paketov, ter ga poslala Svetu in Evropskemu parlamentu. Predlagana uredba nadgrajuje in dopolnjuje pravila o storitvah čezmejne dostave paketov, ki jih trenutno določa Direktiva 97/67/ES o poštnih storitvah<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Direktiva 97/67/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 1997 o skupnih pravilih za razvoj notranjega trga poštnih storitev v Skupnosti in za izboljšanje kakovosti storitve (UL L 15, 21.1.1998, str. 14–25).

Specifični cilji predloga so:

- povečati učinkovitost delovanja trgov z učinkovitejšim in skladnejšim regulativnim nadzorom trgov dostave paketov ter spodbujati konkurenco;
- povečati preglednost tarif za zmanjšanje neupravičenih razlik med tarifami in znižanje tarif, ki jih plačujejo posamezniki in mala podjetja, zlasti na oddaljenih območjih.

Ti specifični cilji podpirajo širše cilje enotnega digitalnega trga glede povečanja čezmejnega elektronskega poslovanja in digitalne vključenosti.

Predlog Komisije spremlja ocena učinka, v kateri so bile preučene štiri skupine alternativnih političnih možnosti. Ohranjeni sta bili dve skupini možnosti, pri katerih je poudarek na preglednosti cen in regulativnem nadzoru. V oceni učinka je predlagan sveženj ukrepov za povečanje preglednosti tarif izvajalcev univerzalne storitve in okrepitev regulativnega nadzora nad vsemi izvajalci storitev dostave paketov, ki bi dopolnjevali obsežnejše delo za izboljšanje kakovosti in dostopnosti storitev čezmejne dostave.

## **II. DELO V OKVIRU PRIPRAVLJALNIH TELES SVETA**

Komisija je predlog predstavila na skupni seji delovnih skupin za konkurenčnost in rast, telekomunikacije in informacijsko družbo ter poštne storitve 9. junija 2016. Delovna skupina za poštne storitve (v nadaljnjem besedilu: delovna skupina) je oceno učinka preučila 7. julija 2016.

Delegacije so na splošno menile, da ocena učinka vsebuje ustrezno analizo predloga Komisije, vključno z njegovimi cilji, da bo poudarek na preglednosti cen in regulativnem nadzoru, in da je zato dobra podlaga za preučitev osnutka uredbe. Vendar pa imajo nekatere delegacije pomisleke glede obsega operaterjev, ki so zajeti v različnih delih osnutka uredbe (izvajalci univerzalnih storitev, mala in srednja podjetja ter drugi operaterji), in njegovega učinka na pošteno konkurenco. Poleg tega je velika večina delegacij izrazila pomislek glede sorazmernosti nekaterih predlaganih regulativnih dejavnosti, upravnega bremena, ki bi jih povzročile, in dejstva, da ukrepi, povezani s posameznimi segmenti trga, niso ustrezno utemeljeni.

Vse delegacije ohranjajo splošne pridržke/preučitvene pridržke in še naprej podrobno preučujejo različne določbe iz osnutka uredbe. Novo kompromisno besedilo predsedstva, ki je rezultat izida obravnave na seji delovne skupine 25. aprila 2016, je v prilogi k temu dopisu. Zadnje spremembe so v **krepkem tisku in podčrtane**, črtano besedilo pa je nadomeščeno z **I**. Spremembe predloga Komisije so v **krepkem tisku**, črtano besedilo pa je nadomeščeno z **II**.

Uvodne izjave so bile prilagojene, da odražajo spremembe v vsebinskih določbah.

### III. NEREŠENA VPRAŠANJA

Na podlagi poročila o napredku preučevanja tega predloga (dok. 14401/16), ki ga je slovaško predsedstvo 2. decembra 2016 predložilo Svetu PTE (telekomunikacije), je delovna skupina pod malteškim predsedovanjem ob več priložnostih od januarja do aprila 2017 nadaljevala obravnavo predloga. Razprava na ravni delovne skupine je bila težavna in izkazalo se je, da imajo države članice različna mnenja in prioritete glede več vidikov predloga. Predsedstvo si je zato intenzivno prizadevalo za kompromisne rešitve, v katerih bi upoštevali različne pomisleke delegacij in tako zagotovili ustrezno uravnoteženo besedilo, da bi lahko Svet PTE (telekomunikacije) na seji 9. junija 2017 sprejel splošni pristop.

Kompromisno besedilo predsedstva iz priloge predstavlja dobro uravnotežen kompromis, ki bi ga v več delih lahko na splošno podprle vse delegacije. Vendar pa je pred dosego dogovora potrebno potrditi še naslednja glavna vprašanja. Predstavitev teh vprašanj ne posega v točke, do katerih imajo pomisleke posamezne delegacije, ali v druge določbe predloga, ki še niso bile v celoti obravnavane.

**Mejna vrednost najmanj 50 oseb, zaposlenih pri izvajalcu storitev dostave paketov, kot omejitev uporabe členov 3 in 4 (uvodna izjava 10):**

Velika večina delegacij lahko sprejme mejno vrednost 50 oseb kot omejitev uporabe členov 3 in 4. Vendar pa je po mnenju nekaterih držav članic ta prag previsok, zato bi ga rade bistveno znižale. Zlasti države članice z omejenimi trgi, na katerih posluje več izvajalcev storitev z manj kot 50 zaposlenimi, vztrajajo, da bi bilo pri tako visokem pragu težko ustrezno nadzorovati trg in zagotavljati zadostno preglednost tarif. Poleg tega je bilo slišati zahteve, da je treba pri izračunu praga upoštevati tudi podizvajalce, da bi lahko prikazali pravilno velikost operaterja. Delegacije so predlagale tudi, da je treba namesto povprečnega števila zaposlenih upoštevati še druga merila, kot sta promet in tržni delež.

Predsedstvo predlaga ohranitev praga 50 oseb v obeh členih in navedbo kategorij zaposlenih, ki jih je treba vključiti v izračun praga (s polnim ali krajšim delovnim časom, začasno zaposleni in samozaposleni). Po mnenju predsedstva bi takšen prag predstavljal primerno omejitev uporabe teh členov. Poleg tega število 50 oseb izhaja iz enega od elementov, uporabljenih v priporočilu Komisije 2003/361 o opredelitvi malih in srednjih podjetij.

**Člen 5 – Ocena čezmejnih tarif (uvodni izjavi 12 in 16):**

Med pregledom tega člena v okviru delovne skupine so nekatere delegacije predlagale njegovo črtanje. Po besedah teh delegacij bi bila z uporabo člena 4 za vse izvajalce storitev čezmejne dostave paketov zagotovljena zadostna preglednost čezmejnih tarif in predvidena bi lahko bila ustrezna primerljivost tarif. Tako bi bila ocena čezmejnih tarif iz člena 5 nepotrebna, s črtanjem tega člena pa bi se posledično zmanjšalo upravno breme za nacionalne regulativne organe in operaterje.

Po drugi strani bi znatno število delegacij lahko pristalo na ohranitev tega člena pod pogojem, da bi bilo področje uporabe omejeno in bi vključevalo le izvajalce univerzalnih storitev, ki delujejo v skladu z obveznostjo zagotavljanja univerzalne storitve v državi članici.

Predsedstvo glede na to predlaga ohranitev člena 5 in omejitev področja uporabe le na izvajalce univerzalnih storitev. Poleg tega bo ocena, ki jo je treba predložiti, vključevala le poštne pošiljke s seznama, priloženega Uredbi, za katere velja obveznost zagotavljanja univerzalne storitve v državah članicah. V kompromisnem besedilu predsedstva so dodatno določena splošna merila za oceno, določba, da mora Komisija pripraviti smernice glede metodologije za uporabo teh meril, pa je bila vključena neposredno v člen in ne v izvedbeni akt. Po mnenju predsedstva naj bi bilo besedilo, predlagano za uporabo člena 5, kot je navedeno v prilogi, dobro uravnotežen kompromis, v katerem so upoštevana navedena različna stališča delegacij, in bi lahko bilo torej sprejemljivo za večino delegacij.

#### IV. ZAKLJUČEK

Odbor stalnih predstavnikov naj glede na navedeno preuči in potrdi kompromisno besedilo predsedstva iz priloge k temu dopisu ter ga predloži Svetu PTE (telekomunikacije), da bi lahko na seji 9. junija 2017 sprejel splošni pristop.

---

2016/0149 (COD)

Predlog

**UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

**o storitvah čezmejne dostave paketov**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 114 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora<sup>2</sup>,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij<sup>3</sup>,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

---

<sup>2</sup> UL C, , str. .

<sup>3</sup> UL C, , str. .

- (1) Tarife, ki se uporabljajo za pošiljatelje majhnih količin čezmejnih paketov in drugih poštnih pošiljk, zlasti mala in srednja podjetja (**MSP**) ter posameznike, so še vedno razmeroma visoke. To ima neposreden negativni vpliv na uporabnike, ki iščejo storitve čezmejne dostave paketov, zlasti v okviru elektronskega trgovanja.
- (2) Med državami članicami obstajajo temeljne razlike, kar zadeva pristojnosti, prenesene na nacionalne regulativne organe v zvezi s spremljanjem trga in regulativnim nadzorom izvajalcev storitev dostave paketov. To je bilo potrjeno v skupnem poročilu<sup>4</sup>, ki sta ga pripravila Evropska skupina regulativnih organov za poštne storitve in Organ evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije in v katerem je bilo ugotovljeno, da nacionalni regulativni organi potrebujejo ustrezna regulativna pooblastila za posredovanje in da taka pooblastila očitno ne obstajajo v vseh državah članicah. Navedene razlike povzročajo dodatna upravna bremena in stroške usklajevanja za izvajalce storitev dostave paketov, ki poslujejo čezmejno. Zato navedene razlike pomenijo oviro za čezmejno zagotavljanje storitev dostave paketov in imajo tako neposredno vplivajo na delovanje notranjega trga.
- (3) Trg za storitve čezmejne dostave paketov je raznolik in zapleten, z različnimi ponudniki, ki ponujajo različne storitve in cene glede na težo, velikost in obliko poslanih pošiljk, pa tudi glede na namembni kraj, dodano vrednost, kot so rešitve glede sledljivosti, in število poslanih pošiljk. Zaradi navedene raznolikosti je težko primerjati storitve dostave paketov med različnimi ponudniki, tako v smislu kakovosti kot cene. Poleg tega pošiljatelji majhnih količin, kot so [] **MSP** ter posamezniki, pogosto niso seznanjeni z obstojem različnih storitev dostave paketov, ki so na voljo.

---

<sup>4</sup> BoR (15) 214/ERGP PL (15) 32.



- (4) Za izboljšanje cenovne dostopnosti storitev čezmejne dostave paketov, zlasti za uporabnike na oddaljenih in redko poseljenih območjih, je treba izboljšati preglednost javnih seznamov tarif za omejen nabor storitev čezmejne dostave paketov []. **Z večjo preglednostjo čezmejnih cen in enostavnejšo primerljivostjo teh cen po vsej Uniji bi morali spodbuditi zmanjšanje nerazumnih razlik med tarifami.** []
- (5) []
- (5a) Izvajalec univerzalne storitve pomeni poštnega operaterja, ki izvaja univerzalno poštno storitev ali dele te storitve v specifični državi članici. Izvajalci univerzalne storitve, ki delujejo v več državah članicah, bi morali biti uvrščeni med izvajalce univerzalne storitve le v državi članici ali državah članicah, v katerih izvajajo univerzalno poštne storitev.**
- (6) Trenutno poštne storitve ureja Direktiva 97/67/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>5</sup>. [] **Navedena** direktiva določa skupna pravila, ki urejajo zagotavljanje poštnih storitev in univerzalne poštne storitve v Uniji. [] Ta uredba, kar zadeva storitve čezmejne dostave paketov, dopolnjuje pravila iz Direktive 97/67/ES.
- (6a) Ta uredba ne spreminja opredelitve poštne pošiljke v smislu člena 2(6) Direktive 97/67/ES in njene uporabe.**
- (7) []

---

<sup>5</sup> Direktiva 97/67/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 1997 o skupnih pravilih za razvoj notranjega trga poštnih storitev v Skupnosti in za izboljšanje kakovosti storitve (UL L 15, 21.1.1998, str. 14 []).

- (8) [] **Za namene izvajanja te uredbe je pomembno zagotoviti jasno opredelitev paketov in storitev dostave paketov ter določiti, katere poštna pošiljke so zajete v zadevnih opredelitvah. Domneva se, da poštna pošiljke, debelejšje od 20 mm, vsebujejo blago in ne korespondenco. Poštna pošiljke, ki vsebujejo samo korespondenco, ne bi smele spadati v obseg storitev dostave paketov. [] V skladu z ustaljeno prakso [] paketi [] tehtajo do 31,5 kg, saj povprečna oseba s težjimi pošiljkami ne more ravnati brez mehanskih pripomočkov ter je ta dejavnost del sektorja za tovarni promet in logistiko [].**
- (8a) **Ta uredba bi se morala uporabljati za izvajalce storitev dostave paketov, ki uporabljajo alternativne poslovne modele, na primer tiste, ki temeljijo na sodelovalnem gospodarstvu in platformah za elektronsko poslovanje, če izvajajo vsaj en korak v poštni verigi. Sprejem, usmerjanje in dostavo, vključno s storitvami prevzema, bi bilo treba v skladu s sedanjo prakso obravnavati kot storitve dostave paketov, tudi kadar jih opravljajo izvajalci hitre pošte in kurirskih storitev ter združevalci pošiljk. Sam prevoz, ki se ne opravlja v povezavi z enim od navedenih korakov, bi moral biti izključen iz obsega storitev dostave paketov, saj bi bilo treba v tem primeru predvidevati, da je ta dejavnost del prometnega sektorja.**
- (8b) **Te uredbe ne bi smeli uporabljati za [...] podjetja, ki imajo mreže za notranjo dostavo zgolj za to, da izpolnjujejo naročila za blago, ki so ga sama prodala. [...] Za podjetja, ki mreže za notranjo dostavo uporabljajo tudi za dostavo blaga, ki so ga prodale tretje osebe [...], bi bilo treba [...] uporabljati to uredbo.**
- (9) []

- (10) Nacionalni regulativni organi morajo imeti za statistične namene znanje in informacije o izvajalcih storitev dostave paketov, ki so dejavni na trgu. **[ ] Zaradi delovno intenzivne narave in da bi omejili upravno breme za majhne izvajalce storitev dostave paketov ali podizvajalce, ki so dejavni samo na [ ] regionalnem ali domačem trgu, bi bilo treba uporabljati mejno vrednost 50 oseb na podlagi povprečnega števila oseb, zaposlenih pri izvajalcu storitve v predhodnem koledarskem letu in vključenih v izvajanje storitev dostave paketov v državi članici, v kateri ima izvajalec sedež, razen če ima sedež v več državah članicah. Mejna vrednost 50 oseb izhaja iz priporočila Komisije 2003/361<sup>6</sup>.**
- (11) Če ima ponudnik več sedežev, je pomembno določiti sedež, s katerega se zadevna storitev dejansko izvaja. Če ima ponudnik več sedežev, je treba določiti, na katerem od njih se zadevna storitev dejansko opravlja.
- (11a) Pri predložitvi informacij nacionalnemu regulativnemu organu bi morale značilnosti storitev dostave paketov vključevati korake v poštni verigi (sprejem, usmerjanje, prevoz ali dostava), ki jih je izvedel zadevni izvajalec, informacijo, ali storitev spada na področje uporabe obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve, teritorialni obseg storitve (regionalno, v notranjem prometu, čezmejno) in informacijo, ali je zagotovljena dodana vrednost.**

---

<sup>6</sup> Priporočilo Komisije 2003/361/ES z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (UL L 124, 20.5.2003, str. 36).

(12) [] Seznam poštnih pošiljk, za katere se uporabljajo ukrepi v zvezi s preglednostjo cen [...], bi bilo treba omejiti, da bi omogočili večjo primerljivost in čim bolj zmanjšali upravno breme za čezmejne izvajalce storitve dostave paketov in nacionalne regulativne organe. Vključevati bi moral standardne storitve in storitve dostave priporočenih pošiljk, ki so osnovni elementi pri zagotavljanju univerzalne storitve, glede na pomen funkcionalnosti iskanja in sledenja za elektronsko poslovanje pa bi bilo treba – ne glede na to, ali so del obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve ali ne – na seznam vključiti tudi cene za iskanje in sledenje in priporočene pakete, da bi tako zagotovili primerljivost po vsej Evropski uniji. Poudarek bi moral biti na lažjih poštnih pošiljkah, kamor spada večina poštnih pošiljk, ki jih dostavijo izvajalci storitev dostave paketov, kar vključuje cene za poštno pošiljke, debelejše od 20 mm, s katerimi se ravna kot s pismi. Na seznamu bi morale biti le tarife za en kos, saj so to cene, ki jih plačajo najmanjši pošiljatelj. Zadevne poštno pošiljke bi morale biti jasno določene v prilogi k tej uredbi. Ta uredba izvajalcev storitev čezmejne dostave paketov ne zavezuje k temu, da bi ponujali vse poštno pošiljke s seznama v prilogi. Izvajalci storitev čezmejne dostave paketov bi morali sami predložiti informacije o tarifah, da bi zagotovili njihovo točnost. Komisija bi morala navedene tarife objaviti na posebni spletni strani, nacionalni regulativni organi pa bi jih morali uporabljati kot podlago pri ocenjevanju tarif za tiste poštno pošiljke s seznama iz priloge, ki spadajo v okvir obveznosti izvajalcev univerzalne storitve, da zagotavljajo univerzalno storitev [...].

(13) []

(14) []

(15) Enotne tarife za čezmejno dostavo v eno ali več držav članic so lahko pomembne zaradi varovanja regionalne in socialne kohezije. V tem okviru bi bilo treba upoštevati, da elektronsko trgovanje redko poseljenim območjem nudi nove možnosti sodelovanja v gospodarskem življenju. []

- (16) Velike razlike med domačimi in čezmejnimi tarifami za storitve dostave paketov bi morale biti utemeljene z objektivnimi merili []. **Da bi zmanjšali upravno breme za nacionalne regulativne organe in izvajalce [...] univerzalne storitve ter ravnali v skladu z načelom sorazmernosti, bi morala biti ocena čezmejnih tarif potrebna le, kadar nacionalni regulativni organ na podlagi objektivnega [...] predocenjevalnega filtrirnega mehanizma pride do podatkov, na podlagi katerih meni, da so čezmejne tarife verjetno nerazumno visoke [].**
- (17) Da bi zagotovili preglednosti po vsej Uniji, bi [] morala Komisija **objaviti nezaupno različico ocene [] vseh nacionalnih regulativnih organov. []**
- (18) []
- (19) []
- (20) []
- (20a) Da bi omejili upravno breme, bi morali izvajalci storitev dostave paketov, nacionalni regulativni organi in Komisija prenašati podatke elektronsko, tako da bi na primer omogočili uporabo elektronskih podpisov, predvidenih v Uredbi (EU) 910/2014 (uredba o elektronski identifikaciji)<sup>7</sup>.**
- (21) Ker se trgi storitev dostave paketov hitro spreminjajo, bi morala Komisija **ob upoštevanju razvoja na področju elektronskega poslovanja** ponovno oceniti učinkovitost in uspešnost te uredbe ter predložiti redno poročilo Evropskemu parlamentu in Svetu. Navedenemu poročilu bi morali biti, kjer je to ustrezno, priloženi predlogi Evropskemu parlamentu in Svetu za pregled.

---

<sup>7</sup> **Uredba (EU) št. 910/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. julija 2014 o elektronski identifikaciji in storitvah zaupanja za elektronske transakcije na notranjem trgu in o razveljavitvi Direktive 1999/93/ES (UL L 257, 28.8.2014, str. 73).**

**(21a) Komisija bi morala upoštevati pomembne informacije, ki jih predloži Evropska skupina regulativnih organov za poštne storitve, v kateri so predstavniki nacionalnih regulativnih organov.**

(22) Da bi zagotovili enotne pogoje za izvajanje **te uredbe** [], bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastila za pripravo obrazca, ki ga **izvajalci storitev dostave paketov** uporabijo za pošiljanje [] informacij **nacionalnim regulativnim organom**. Navedena pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>8</sup>.

(23) Ta uredba spoštuje temeljne pravice in upošteva zlasti načela, priznana z Listino Evropske unije o temeljnih pravicah, ter bi se morala izvajati v skladu z navedenimi pravicami in načeli.

(24) Direktiva (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>9</sup> ter Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>10</sup> se uporabljata za obdelavo osebnih podatkov v okviru te uredbe.

---

<sup>8</sup> Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13 []).

<sup>9</sup> Direktiva (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov, ki jih pristojni organi obdelujejo za namene preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij, in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2008/977/PNZ. (UL L 119, 4.5.2016 str. 89 []).

<sup>10</sup> Uredba (EU) 2016/679 Evropskega in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov). (UL L 119, 4.5.2016 str. 1 []).

**(24a) Države članice bi morale določiti pravila o kaznih za kršitve te uredbe in zagotoviti njihovo izvajanje. Kazni bi morale biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne.**

(25) Ker ciljev te uredbe, tj. vzpostavitve regulativnih načel in pravil, potrebnih za izboljšanje regulativnega nadzora, povečanja preglednosti cen in določitve nekaterih načel v zvezi s storitvami čezmejne dostave paketov, s katerimi bi bilo treba podpirati konkurenco, ni mogoče v zadostni meri doseči na ravni držav članic [], **temveč** jih je zaradi njihovega obsega in učinkov lažje doseči na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev

–

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## POGLAVJE I

### Predmet urejanja in opredelitev pojmov

#### Člen 1

##### *Predmet urejanja*

Ta uredba poleg pravil iz Direktive 97/67/ES določa posebna pravila v zvezi s/z:

- (a) regulativnim nadzorom, povezanim s storitvami dostave paketov;
- (b) preglednostjo **in oceno** tarif [] za nekatere storitve čezmejne dostave paketov [];
- (c) []

#### Člen 2

##### *Opredelitev pojmov*

1. V tej uredbi se uporabljajo opredelitve iz člena 2 Direktive 97/67/ES.
2. Poleg opredelitev pojmov iz odstavka 1 se uporabljajo naslednje opredelitve:
  - (-a) „**paket**“ pomeni **poštno pošiljko, ki ni težja od 31,5 kg, kar pa ne vključuje [...]**  
**pošiljk korespondence [...]**;
  - (a) „**storitve dostave paketov**“ pomenijo storitve, ki vključujejo sprejem, usmerjanje, prevoz [] **in dostavo paketov** [];



- (b) „izvajalec storitev dostave paketov“ pomeni podjetje, ki zagotavlja eno ali več storitev dostave paketov; **podjetja, ki opravljajo storitve domače dostave paketov zgolj v okviru prodajne pogodbe, opredeljene v točki 5 člena 2 [...] Direktive 2011/83/EU, v skladu s katero podjetje potrošniku samo dostavi navedeno blago, se ne štejejo za izvajalce storitev dostave paketov;**
- (ba) „podizvajalec“ pomeni podjetje, ki za izvajalca storitev dostave paketov zagotavlja sprejem, usmerjanje, prevoz ali dostavo paketov; **podjetje, ki zagotavlja zgolj prevoz, ne šteje za podizvajalca.**
- (c) []

## POGLAVJE II

### Regulativni nadzor

#### *Člen 3*

#### *Zagotavljanje informacij*

1. Vsi izvajalci storitev dostave paketov nacionalnemu regulativnemu organu države članice, v kateri imajo sedež, predložijo naslednje informacije, **razen če jih je nacionalni regulativni organ že zahteval in prejel:**
- (a) naziv izvajalca **storitev dostave paketov**, njegov pravni status in oblika, registrska številka v trgovinskem ali podobnem registru, **identifikacijska** številka za DDV, naslov sedeža in kontaktna oseba;
- (b) [] **značilnosti storitev dostave paketov**, ki jih nudi izvajalec **storitev dostave paketov**;

- (c) **splošni [] pogoji** izvajalca **storitev dostave paketov za storitve dostave paketov []**.
2. [] Izvajalci storitev dostave paketov obvestijo nacionalni regulativni organ o vseh spremembah **informacij iz odstavka 1** v 30 dneh.
3. Vsi izvajalci storitev dostave paketov do [] **30. junija** vsakega koledarskega leta nacionalnemu regulativnemu organu države članice, v kateri imajo sedež, predložijo naslednje informacije , **razen če jih je nacionalni regulativni organ že zahteval in prejel:**
- (a) podatke o letnem prometu storitev dostave paketov za preteklo koledarsko leto v državi članici, v kateri ima izvajalec **storitev dostave paketov** sedež, razčlenjene po vrsti storitev dostave paketov, glede na to, ali gre za **domače []** ali prejete in odposlane čezmejne pošiljke;
- (b) **povprečno** število oseb, ki so bile v **preteklem koledarskem letu** zaposlene pri izvajalcu **storitev dostave paketov** in vključene v zagotavljanje storitev dostave paketov v državi članici, v kateri ima **zadevni** izvajalec sedež []. **V povprečnem številu oseb so zajeti zaposleni za polni in krajši delovni čas, zaposleni za določen čas in samozaposleni;**
- (c) število [] **paketov**, obdelanih v **preteklem koledarskem letu** v državi članici, v kateri ima izvajalec *storitev dostave paketov* sedež [], razčlenjeno na **domače []** ter prejete in odposlane čezmejne [] **pakete;**
- (d) **če so na voljo, vse javno dostopne cenike storitev dostave paketov, veljavne 1. januarja posameznega koledarskega leta.**
4. Komisija [**do XX**] z izvedbenim aktom določi obrazec za predložitev informacij iz odstavkov 1 in 3 []. Navedeni izvedbeni akt se sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 9.

5. Nacionalni regulativni organi lahko poleg zahtev po informacijah iz odstavkov 1 in [] 3 uvedejo dodatne zahteve po informacijah, če so te potrebne **in sorazmerne** [].

**5a. Za vse podizvajalce veljajo enake obveznosti glede sporočanja informacij, kot jih imajo izvajalci storitev dostave paketov na podlagi tega člena, razen tistih iz točke (c) odstavka 1 in točke (d) odstavka 3.**

6. Ta člen se ne uporablja za [] izvajalce storitev dostave paketov **ali njihove podizvajalce**, pri katerih je bilo v preteklem koledarskem letu v povprečju zaposlenih manj kot 50 oseb, ki so bile vključene v zagotavljanje storitev dostave paketov v državi članici, v kateri imajo zadevni izvajalci sedež [], razen če imajo sedež v več državah članicah. V povprečnem številu oseb so zajeti zaposleni za polni in krajši delovni čas, zaposleni za določen čas in samozaposleni.

6a. [...]

#### *Člen 4*

#### *Preglednost čezmejnih tarif []*

1. Izvajalci [] storitev **čezmejne dostave paketov** [] nacionalnemu regulativnemu organu države članice, v kateri imajo sedež, predložijo javni seznam tarif, veljavnih 1. januarja posameznega koledarskega leta, za dostavo poštnih pošiljk, [] navedenih v Prilogi. Te informacije se predložijo najpozneje do 31. januarja vsakega koledarskega leta.
2. Nacionalni regulativni organi brez odlašanja in najpozneje do 28. februarja vsakega koledarskega leta predložijo Komisiji javne sezname tarif, določenih v skladu z odstavkom 1. Komisija jih najpozneje do [] **31. marca** vsakega koledarskega leta objavi na posebnem spletišču.

2a. Ta člen se ne uporablja za izvajalce storitev dostave paketov, pri katerih je bilo v preteklem koledarskem letu v povprečju zaposlenih manj kot 50 oseb, ki so bile vključene v zagotavljanje storitev dostave paketov v državi članici, v kateri imajo zadevni izvajalci sedež, razen če imajo sedež v več državah članicah. V povprečnem številu oseb so zajeti zaposleni za polni in krajši delovni čas, zaposleni za določen čas in samozaposleni.

3. []

4. []

#### Člen 5

#### *[] Ocena čezmejnih tarif*

-1. Nacionalni regulativni organ za vsako poštno pošiljko, navedeno v Prilogi, v zvezi s katero v državi članici zadevnega organa velja obveznost zagotavljanja univerzalne storitve, določi, katere čezmejne tarife za storitve dostave paketov, ki jih ponuja izvajalec univerzalne storitve iz zadevne države članice, bi bilo treba po njegovem mnenju preučiti, da bi ugotovili, ali so nerazumno visoke [...] glede na javni seznam tarif, pridobljen v skladu s členom 4.

1. []

2. [] Nacionalni regulativni organ [] pri ocenjevanju čezmejnih tarif iz dostavka -1 uporabi naslednja [...] merila:

- (a) objektivni predocenjevalni filtrirni mehanizem, ki lahko temelji na elementih, kot sta odstotek najvišjih tarif, uporabljenih v Uniji za posamezno poštno pošiljko s seznama v Prilogi, pri čemer je treba upoštevati paritete kupne moči, ali čezmejna tarifa za poštno pošiljko s seznama v Prilogi, ki je večja od vsote domače tarife za zadevno poštno pošiljko v izvorni državi in domače tarife v namembni državi članici, potem ko je bil za to vsoto uporabljen multiplikacijski faktor;

(b) [...]

([...]**b**) [...] katera koli enotna tarifa, ki se uporablja v dveh ali več državah članicah, in domače tarife za poštno pošiljko v izvorni in namembni državi članici; [...]

(c) dvostransko dogovorjene količine, posebni prevozni in manipulativni stroški, drugi relevantni stroški in standardi kakovosti storitev.

Nacionalni regulativni organ lahko v ta namen od izvajalca univerzalne storitve zahteva [] kakršna koli [...] dokazila.

Komisija da navodila glede [...] metodologije pri uporabi meril iz prvega pododstavka.

3. Izvajalec univerzalne storitve v [...] **enem mesecu** po prejemu zahteve predloži nacionalnemu regulativnemu organu [] **dokazila** iz odstavka 2.
4. Nacionalni regulativni organ predloži svojo oceno [] Komisiji v **elektronski obliki**.

Nacionalni regulativni organ poleg tega predloži nezaupno različico te ocene [] Komisiji in vsem nacionalnim regulativnim organom zadevnih držav članic, ki to utemeljeno zahtevajo.

Informacije, zahtevane v skladu s tem odstavkom, se predložijo najpozneje do [] **31. maja** v posameznem koledarskem letu.

- 4a. Nacionalni regulativni organi in Komisija v skladu z nacionalnim pravom in pravom Unije zagotovijo zaupnost ocenjevanja in dokazil, predloženih v skladu z odstavkom 2.

5. Komisija na posebnem spletišču najpozneje do **30. junija** vsakega koledarskega leta objavi nezaupno različico ocene, ki jo predložijo nacionalni regulativni organi v skladu z odstavkom 4.

#### *Člen 6*

#### *Pregleden in nediskriminatoren čezmejni dostop*

II

### **Poglavje III**

#### **Izvajanje, pregled in začetek veljavnosti**

#### *Člen 7*

#### *Kazni*

- 1.** Države članice določijo pravila o kaznih, ki se uporabljajo za kršitve [...] te uredbe, in sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev njihovega izvajanja. Kazni, ki jih določijo, so učinkovite, sorazmerne in odvrtilne.
- 2.** **Vsaka** država članica Komisijo uradno obvesti o [...] določbah svojih zakonov, **ki jih sprejme na podlagi odstavka 1**, do **[18 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe]**, takoj pa jo uradno obvesti tudi o vsakršni naknadni spremembi, ki vpliva nanje.

## Člen 8

### Pregled

Komisija do[] [dve leti po začetku veljavnosti te uredbe] in nato vsaki [] dve leti predloži Evropskemu parlamentu, Svetu ter Ekonomsko-socialnemu odboru ocenjevalno poročilo o uporabi te uredbe, ki mu, kadar je to primerno, priloži predlog za njeno revizijo.

Komisija oceni vsaj naslednje:

- (a) ali je [] **ocena prispevala k izboljšanju** storitev čezmejne dostave paketov [], tako da so **dostopne** tudi za uporabnike na oddaljenih ali redko poseljenih območjih;
- (b) []
- (c) obseg težav, ki jih imajo nacionalni regulativni organi pri uporabi te uredbe,  **vključno s kvantitativno analizo upravnih posledic**;
- (d) napredek pri drugih pobudah za vzpostavitev enotnega trga storitev dostave paketov.

## Člen 9

### Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga Odbor za poštno direktivo, ustanovljen s členom 21 Direktive 97/67/ES. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.

*Člen 10*  
*Začetek veljavnosti*

- 1.** Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.
- 2.** **Ta uredba se uporablja od ... [datum začetka veljavnosti te uredbe], z izjemo člena 7, ki se uporablja od ... [18 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe].**

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

*Za Evropski parlament*

*Predsednik*

*Za Svet*

*Predsednik*

---



**II**

**Seznam poštnih pošiljk, pri katerih se za tarife, ki jih zanje določijo izvajalci storitev dostave paketov, uporabljajo ukrepi v zvezi s preglednostjo cen in opravi ocena, kot je določeno v členih 4 in 5**

- (a) standardno pismo (v notranjem prometu in znotraj Unije) 500 g;
- (b) standardno pismo (v notranjem prometu in znotraj Unije) do 1 kg;
- (c) standardno pismo (v notranjem prometu in znotraj Unije) do 2 kg;
- (d) priporočeno pismo (v notranjem prometu in znotraj Unije) do 500 g;
- (e) priporočeno pismo (v notranjem prometu in znotraj Unije) do 1 kg;
- (f) priporočeno pismo (v notranjem prometu in znotraj Unije) do 2 kg;
- (g) pismo z možnostjo iskanja in sledenja (v notranjem prometu in znotraj Unije) do 500 g;
- (h) pismo z možnostjo iskanja in sledenja (v notranjem prometu in znotraj Unije) do 1 kg;
- (i) pismo z možnostjo iskanja in sledenja (v notranjem prometu in znotraj Unije) do 2 kg;
- (j) standardni paket (v notranjem prometu in znotraj Unije) do 1 kg;
- (k) standardni paket (v notranjem prometu in znotraj Unije) do 2 kg;
- (l) standardni paket (v notranjem prometu in znotraj Unije) do 5 kg;
- (m) paket z možnostjo iskanja in sledenja (v notranjem prometu in znotraj Unije) do 1 kg;
- (n) paket z možnostjo iskanja in sledenja (v notranjem prometu in znotraj Unije) do 2 kg;
- (o) paket z možnostjo iskanja in sledenja (v notranjem prometu in znotraj Unije) do 5 kg.

Poštna pošiljka [] iz točk od (a) do (o) izpolnjujejo naslednja merila:

- (a) pri omejitvah velikosti poštnih pošiljk **iz točk od (a) do (i)** (pisma) se upošteva naslednje pravilo: dolžina, širina in [] **debelina** skupaj: 900 mm, največja dimenzija [] **ni** večja od 600 mm, najmanjša pa je večja od 20 mm;
- (b) paketi [] **iz točk od (j) do (o)** niso manjši od predpisane velikosti za pisma **iz točk od (a) do (i)**.

**Pri predložitvi informacij o tarifah za točke od (a) do (o) je treba upoštevati naslednje elemente:**

- (\*) Tarife za poštna pošiljka so **za en kos** in ne vključujejo nobenih posebnih popustov na podlagi količine ali kakršne koli druge posebne obravnave.
- (\*\*) Vrednost tarif, sporočenih nacionalnim regulativnim organom, je brez DDV.
- (\*\*\*) Ponudniki, ki ponujajo več [] **poštnih pošiljk**, ki izpolnjujejo navedena merila, bi morali sporočiti najnižjo [] **tarifo**.
- (\*\*\*\*) Navedene tarife veljajo za **poštna** pošiljka, dostavljene na dom ali v prostore **naslovnika** v namembni državi članici.